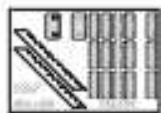


Inhoud

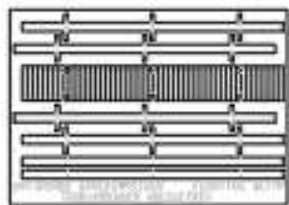
Cijfers komen overeen met de handleiding.

Numbers correspond with manual.

Die Nummerierung der Bauteile ist mit denen der Anleitung identisch.

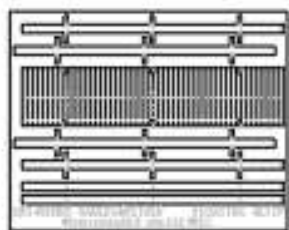


1.1/1.2/1.3



2.1/2.2/2.3

3.1



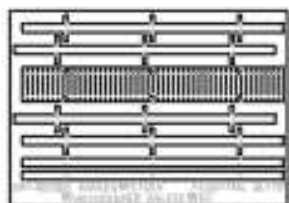
2.1/2.2/2.3

3.2

of/or/oder

Alle onderdelen
All parts
Alle teilen

X3

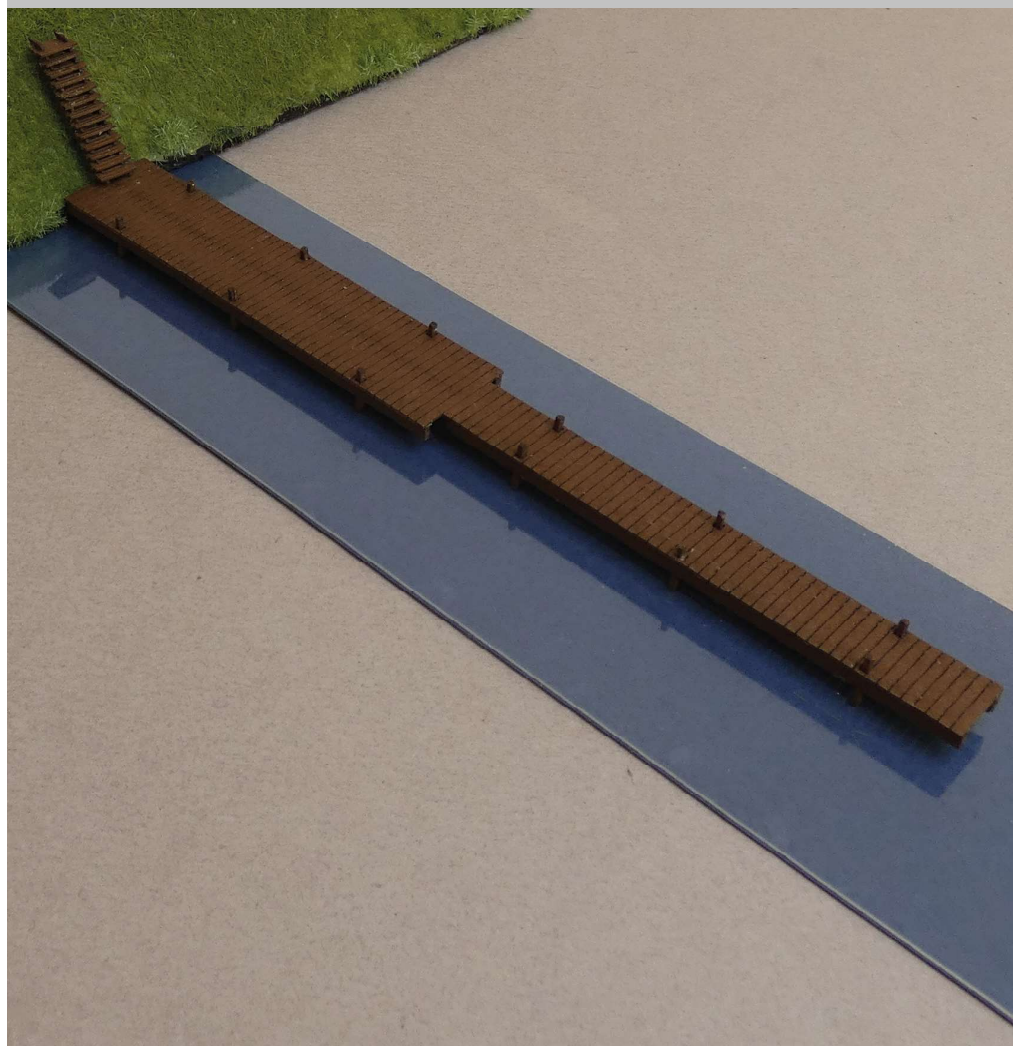


2.1/2.2/2.3

3.1

Vaste aanlegsteiger

Thema/ theme/ thema Kleine civiele werken



 Houten aanlegsteiger in segmenten, gebouwd rond 1995
 Wooden jetty in segments, built around 1995
 Holzsteg in Segmenten, gebaut um 1995

Tips, trucs en aanbevelingen

Houd de onderdelen zo veel mogelijk uit de buurt van vocht. Extra “vervuilen” kan met poeders of zeer bescheiden met de airbrush.

Lijmen

Doorsnee houtlijm is prima te gebruiken voor het opbouwen van Markenburg producten.

Wees spaarzaam met het gebruik van lijm.

Voor het gedoseerd aanbrengen van de lijm kan een druppel lijm op een plaatje worden geplakt waarna met b.v. een cocktailprikker de lijm van de druppel op de onderdelen aangebracht kan worden.

Probeer onderdelen eerst droog in elkaar te zetten, dit geeft waardevolle informatie en ruimte voor correcties. Als alles duidelijk is kan er met lijm gewerkt worden.

Onderdelen uitsnijden

Gebruik een scherp mesje.

Snij achtergebleven reststukjes eerst uit de onderdelen voordat het onderdeel uit het frame gesneden wordt.

Snij een onderdeel pas uit als het direct nodig is voor de assemblage.

Wees extra voorzichtig met de kozijnen en andere dunne onderdelen.

Verlichting

Indien gewenst, bouw deze in bij stap 1 van de handleiding.

Benodigd bij de bouw

Benodigde materialen:

Deze handleiding
(Hout)lijm
Scherp (hobby)mesje
Goed licht

Handig:

Coctailprikkers (zie tips).

Papiertje of plaatje voor het plaatsen van enkele druppels lijm.

Schone werkruimte zodat kleine onderdelen niet direct kwijtraken.

Vergrootglas of loep.

Eventueel verlichting e.d. zoals Led's en lakdraad.

Tips, tricks and recommendations

Keep the parts away from moisture as much as possible. Extra “weathering” can be done with powders or, very modest, with an airbrush.

Glue

General wood glue is good to use for building Markenburg products.

Be sparingly with the use of glue.

For the dosed application of the adhesive, please paste a drop of glue on a piece of paper and then put with, for example a toothpick, little bits of glue from the drop of glue at the paper onto the parts.

Try first to assemble the dry parts, this provides valuable information and space for corrections. When everything is clear it can be glued together.

Cutting parts

Please use a sharp knife.

First, cut of residual pieces out of the components before cutting the parts out of the frame.

Cut out a part only when it

is directly necessary for the assembly.

Take special care with the windowframes and other thin parts.

Lights

If desired, build them in at step 1 of the manual.

Required for the construction

Required materials:

This manual
(Wood) glue
Sharp (hobby) knife
Good lighting

Handy:

Toothpicks (see tips).

Paper or plate for placing a few drops of glue.

Clean workspace so that small parts will not immediately be lost.

Magnifying glass

Any lighting etc, such as LEDs and thin wires.

Tipps, Tricks und Empfehlungen

Bauteile nicht feucht werden lassen. Ein “gealtertes Finish” des Hauses kann mit Puder oder mit dezentem Einsatz von Airbrush erfolgen.

Kleben

Holzleim ist ideal für den Zusammenbau der Markenburg Produkte.

Leim bitte sparsam verwenden

Zur Klebstoffdosierung empfehlen wir etwas Leim auf ein Stück Papier zu geben und den Leim mit einem Zahnstocher zu übertragen.

Bitte den Bausatz erst trocken vormontieren, es ermöglicht Ihnen Korrekturen. Wenn alles klar ist, zusammen leimen.

Teile ausschneiden

Verwenden Sie ein scharfes Messer, z.B. Cutter.

Schneiden Sie die Abfallstücke, wie z.B. Fenster zuerst aus. Lösen Sie dann das Bauteil vom Rahmen.

Bitte die Teile nur unmittelbar vor der Montage ausschneiden, damit sie nicht verloren gehen.

Seien Sie bei filigranen Teilen wie z.B. Fensterrahmen besonders vorsichtig.

Leuchten

Wenn Sie Ihr Haus mit Beleuchtung versehen wollen, bauen Sie diese in Schritt 1 der Anleitung ein

Erforderlich für den Bau

Benötigte Materialien:

Diese Anleitung
(Holz-) Leim
Scharfes (Hobby-) Messer
Gutes Licht

Hilfsmaterial:

Zahnstocher (siehe Tipps).

Papier oder Platte für die Platzierung von ein paar Tropfen Klebstoff.

Sauberer Arbeitsbereich, ggf, Schüssel, damit keine Teile verloren gehen.

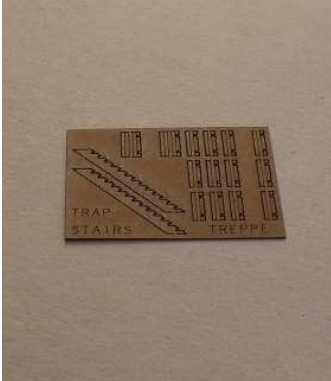
Lupe

Zusätzliche Beleuchtung etc, wie zum Beispiel LEDs und dünnen Draht.

Handleiding

Stap 1

Bouw de trap op. Plaats de treden met de gleufes in de trapbomen. Laat de trap per trede even drogen, voor meer bouwgemak. De grote trede komt bovenaan.



Stap 1.1

Stap 2

Bouw de liggers op door de 2 lagen met palen recht op elkaar te plakken. De extra balk mag er ook op, voor een rechte voorzijde van de steiger. Wanneer droog plaats de palen door de gaten in het plankendeck.



Stap 2.1

Manual

Step 1

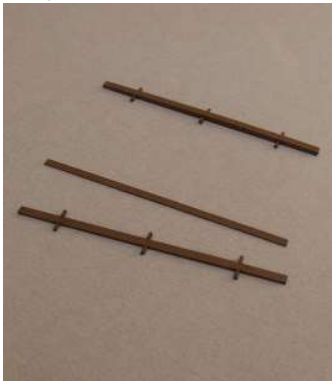
Build the stairs. Place the steps with the grooves in the stringers. Let the stairs dry individually for easier assembly. The large step goes at the top.



Step 1.2

Step 2

Build the beams by gluing the two layers of poles straight together. The extra beam can also be added to ensure a straight front of the jetty. When dry, insert the poles through the holes in the plank deck.

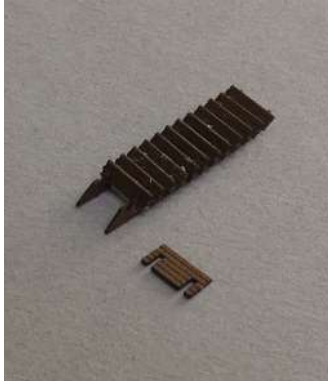


Step 2.2

Anleitung

Schritt 1

Setzen Sie die Stufen mit den Nuten in die Treppenbalken. Lassen Sie die Stufen einzeln trocknen, damit die Montage leichter geht. Die größte Stufe kommt nach oben.



Schritt 1.3

Schritt 2

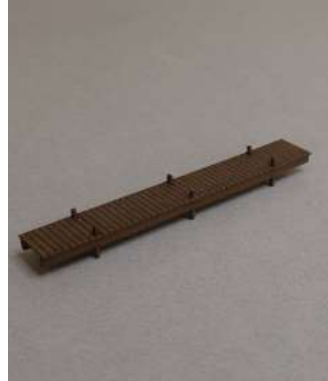
Beiden Pfostenreihen gerade miteinander verkleben. Ein zusätzlicher Balken kann angebracht werden, am Vorderseite des Stegs. Nach dem Trocknen werden die Pfosten durch die Löcher in der Planke gesteckt.



Schritt 2.3

Step 3

De smalle en brede steigers worden op de zelfde manier opgebouwd. Dat geldt ook voor de delen in de beschikbare aanvulset. De delen kunnen op tal van manieren tot een complete steiger gevormd worden.



Step 3.1

Step 4

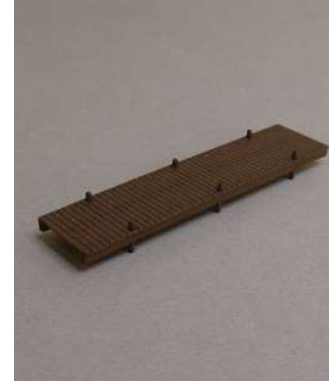
Plaats de trap tegen het dijklichaam of anderszins talud. De trap kan, aan de onderkant, naar wens worden ingekort. De steigerdelen worden in feite op het water aangebracht.



Step 4.1

Step 3

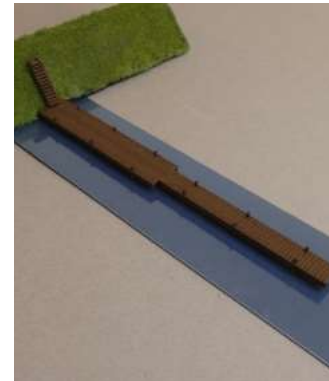
The narrow and wide jetty's are assembled in the same way. This also applies to the sections in the available add-on kit. These sections can be assembled into a complete structure in numerous ways.



Step 3.2

Step 4

Place the steps against the dike or other embankment. The steps can be shortened at the bottom if needed. The jetty's sections will be installed directly on the water.



Step 4.2

Schritt 3

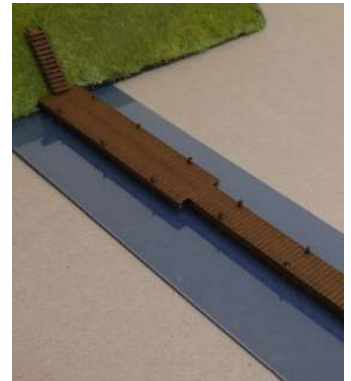
Die schmalen und breiten Stege werden auf die gleiche Weise montiert. Dies gilt auch für die Elemente des Erweiterungssets. Diese Elemente lassen sich auf vielfältige Weise zur kompletten Konstruktion zusammenfügen.



Step 3.3

Schritt 4

Die Stufen werden an den Deich oder eine andere Böschung gelehnt. Bei Bedarf können die Stufen unten gekürzt werden. Die Stegelemente werden direkt auf dem Wasser installiert.



Step 4.3

Aanvullende tips:

De schotbalken zijn optioneel te gebruiken. Logischerwijs alleen in een situatie waarbij de dijkcoupure in een gesloten toestand verkeerd. In dat geval kan naar eigen inzicht de tussenruimte tussen de schotbalken ook nog gevuld worden met een imitatie van mest of zandzakken. In werkelijkheid wordt die ruimte zo gevuld om lekkages tegen te gaan.

Een dijk is eenvoudig te maken van bijvoorbeeld hardschuim. Het dijklichaam hoeft niet exact de maat te hebben van de dijkcoupure keerwanden. Iets kleiner kan ook. Vandaar de metselafwerking aan de achterkanten. Met gras en andere begroeiing is een eventueel naadje tussen de dijk en de keerwand van de dijkcoupure keurig af te werken.

Wanneer de dijkcoupure in een open toestand wordt nagebootst, is het nog makkelijker om de breedte aan te passen op de breedte van de gewenste weg of spoorweg.

Bij een dijkcoupure in open toestand worden de balken doorgaans bewaard in een schotbalken huisje. Deze huisjes staan meestal op de kroon van de dijk, nabij de coupure.

Additional tips:

The bulkhead beams can be used optionally. Logically only in a situation where the dike coupure is in a closed state. In that case, the space between the bulkhead beams can also be filled with an imitation of manure or sandbags at your own choice. In reality, that space is filled in this way to prevent leaks.

A dike is easy to make from hard foam, for example. The dike body does not have to be exactly the same size as the dike coupure retaining walls. Slightly smaller is also possible. Hence the masonry finish on the rear sides.

A small seam between the dike and the retaining wall of the dike coupure can be neatly finished with grass and other vegetation.

When the dike coupure is simulated in an open condition, it is even easier to adjust the width to the width of the desired road or railway.

With a dike coupure in open condition, the beams are usually kept in a bulkhead beam house. These little houses are usually located on the crown of the dike, near the dike coupure.

Aanvullende tips:

Die Schottbalken können optional verwendet werden. Logischerweise nur bei ein geschlossenen Deichschart. In diesem Fall kann der Raum zwischen den Schottbalken mit einer Nachahmung von Sandsäcken gefüllt werden. In Wirklichkeit wird dieser Raum auf diese Weise gefüllt, um Undichtigkeiten zu vermeiden.

Ein Deich sich zum Beispiel leicht aus hartem Schaum herstellen. Der Deichkörper muss nicht exakt so groß sein wie die Stützmauern des Deichschart. Etwas Niedriger ist auch möglich. Daher das Mauerwerk auf den Rückseiten. Eine kleine Naht zwischen dem Deich und der Stützmauer des Deichschart kann sauber mit Vegetation versehen werden.

Wenn das Deichschart im offenen Zustand simuliert wird, ist es noch einfacher, die Breite an die Breite der gewünschten Straße oder Eisenbahn anzupassen.

Bei einem Deichschart in offenem Zustand werden die Balken manchmal in einem Schottbalkenhaus aufbewahrt. Diese kleinen gebäude befinden sich meist auf der Deichkrone in der Nähe des Deichschart.